



Civo di Monte del Gallo 22
00165 Roma (Italy)
Tel. +39-06-3938 7246
Fax +39-06-3938 8262
fo@arcipelagofestival.org
www.arcipelagofestival.org

ARCIPELAGO

11° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CORTOMETRAGGI E NUOVE IMMAGINI 11TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF SHORT FILMS AND NEW IMAGES

ROMA, 20-26 GIUGNO 2003 // ROME, JUNE 20-26, 2003

I VINCITORI // THE WINNERS

ONDE CORTE // SHORT WAVES

Concorso Internazionale Cortometraggi International Short Film Competition

Miglior Cortometraggio

Best Short Film

De Beste Går Først (United We Stand) di/by Hans Petter Moland – Norvegia, Norway

Premio Speciale della Giuria

Special Prize of the Jury

L'escalier di/by Frédéric Mermoud – Francia/Svizzera, France/Switzerland

Premio FICE

FICE Award

Merci! di/by Christine Rabbette – Belgio, Belgium

EMOVIE

Concorso Internazionale Nuove Immagini International Competition of New Images

Miglior Cortometraggio in Computer Animation

Best Computer Animation Short Film

Tim Tom di/by Cristel Pougeoise & Romain Segaud – Francia, France

Miglior Cortometraggio in Digital Video

Best Digital Video Short Film

Terminal Bar di/by Stefan Nadelman – USA

Miglior Cortometraggio Digitale Italiano

Best Italian Digital Short Film

Heterogenic di/by Raimondo Della Calce & Primo Dreossi

Menzioni Speciali della Giuria:

Special Mentions of the Jury:

- **Tiro Mancino: "Per me è importante"** di/by Ascanio Malgarini

- **Pigly** di/by Philippe Taillez & Sandrine Auvertin – Belgio/Francia, Belgium/France

- **Extn. 21** di/by Lizzie Oxby – Regno Unito, United Kingdom

- **The Making of a Prodigy** di/by Colm McCarthy – Irlanda, Ireland

Menzione Speciale della Giuria per film 2D

Special Mention of the Jury for 2D films

François le Vaillant di/by Carles Porta – Francia/Canada, France/Canada

CONCORTO

Concorso Nazionale Cortometraggi National Short Film Competition

Miglior Cortometraggio

Best Short Film

Il vuoto di/by Giacomo Gatti

Miglior Contributo Artistico

Best Artistic Contribution

Sophie Chiarello & Virginia Peluso per la sceneggiatura di/for the screenplay of **Ficarigna** di/by Sophie Chiarello

Premio Pablo Distribuzione

Pablo Distribution Award

Nightswimming di/by Manuela Mancini

Menzioni Speciali della Giuria:

Special Mentions of the Jury:

- agli interpreti/to the actors **Elio Germano & Alberto Gasbarri** per/for **Gas** di/by Claudio Noce

- **Canzonette...mai!** di/by Carlo Pizzati & Andrea Casadio

Premio Shortvillage

Shortvillage Award

Lookin' for Real Violence di/by Daniel Leek

Premio "Primavera del Montaggio"

Best Young Film Editor Award

Riccardo Cremona per/for **Gas** di/by Claudio Noce

VIDEOROME

Video Concorso Romano Roman Video Competition

Miglior Video

Best Video

"Strega comanda..." di/by Daniele Aristarco, Silvia Capuano, Gianfilippo Guadagno

Menzioni Speciali della Giuria:

Special Mentions of the Jury:

- **Uno a zero, palla al centro** di/by Sara Mulattieri

- **Via libera** di/by Marco Lupo Angioni

CARTA BIANCA // CARTE BLANCHE

Concorso DAMS Roma III University of Rome III - DAMS Competition

Miglior Video ex-aequo

Best Video ex-aequo

Pierrot lunaire di/by Giovanni Franci

Zip Boing di/by Simone Nestori

CORTO.WEB 4.0 – Concorso Internazionale On-line SHORT.WEB 4.0 – International On-line Competition

I film sono disponibili su www.cortoweb.tv e si possono votare fino al 9 Novembre 2003.

The films are available at www.cortoweb.tv and can be voted until November 9th, 2003.